



Dostępność **Plus**



Fundusze Europejskie



Rzeczpospolita
Polska



Ministerstwo
Funduszy
i Polityki Regionalnej

Unia Europejska
Europejskie Fundusze
Strukturalne i Inwestycyjne



JAK PISAĆ PROSTE I DOSTĘPNE TREŚCI?

Pamiętaj, że teraz bardziej niż do tej pory przeglądamy treści na telefonach i na komputerach. Dociera do nas bardzo dużo informacji, które nie tylko musimy przeczytać, ale musimy je też zrozumieć.

By wszystkim nam było łatwiej:

- pisz prostym językiem – www.funduszeuropejskie.gov.pl/prosty_jezyk
- używaj bezszeryfowej czcionki, najlepiej największej (minimum 11-12 pkt.)
- nie stosuj podkreśleń i pogrubienia jednocześnie
- nie nadużywaj kursywy (najlepiej z niej zrezygnuj)
- wyrównuj do lewej
- w grafikach zachowaj odpowiedni kontrast, grafiki muszą być wyraźne, lepiej prostsze niż skomplikowane

JAK PISAĆ DOSTĘPNE TREŚCI?

Jeśli zamieszczasz plik video, koniecznie zapewnij napisy!

Pamiętaj również o tłumaczu PJM (Polskiego Języka Migowego).

[Przeczytaj o wytycznych, jakie powinien spełniać tłumacz na nagraniach.](#)

Przygotowujesz dokument w Word/Excel i chcesz go zmienić na PDF?

Zobacz niżej jak to zrobić.

1. Kliknij Zapisz jako.
2. Następnie w polu Zapisz jako typ wybierz opcję PDF .
3. Po naciśnięciu przycisku Opcje zaznacz checkbox Tagi struktury dla ułatwień dostępu oraz checkbox Właściwości dokumentu.

ZALECENIA DLA REDAKTORÓW STRON INTERNETOWYCH

Przy tworzeniu wiadomości, materiałów na stronę internetową powinniśmy zadbać o to, aby nasze artykuły i grafiki były dostosowane do potrzeb wszystkich Internautów.

Pamiętajmy o najważniejszych zasadach:

- Podziel tekst na akapity, jeśli to możliwe – dodaj nagłówki,
- Do zdjęć, ilustracji, tabel i wykresów dodaj tekst alternatywny (opisz w nim, co przedstawia grafika),
- Unikaj linków „tutaj”, „więcej” – staraj się, aby każdy link był unikatowy,
- Przy plikach dodaj informację o tym, jaki mają rozmiar oraz w jakim są formacie (np. PDF),
- Nie dodawaj skanów dokumentów (pamiętaj, żeby dokumenty były dobrze sformatowane, m.in. podzielone na akapity, oznaczone stylami: Nagłówek 1, Nagłówek 2 itd.),
- Ważnych informacji nie oznaczaj jedynie za pomocą koloru,
- Listy elementów twórz za pomocą odpowiednich narzędzi (numerowanie, punktory),
- Zapewnij audiodeskrypcję (jeśli w nagraniu jest obraz kluczowy do zrozumienia przekazu).

JĘZYK MIGOWY. RÓŻNICE POMIĘDZY PJM i SJM ?

PJM: Naturalny język migowy, którym posługują się Głusi. Jest bardzo związany z mimiką i wyrażaniem emocji. Ma inną gramatykę niż język polski.

- w zależności od regionu mogą występować inne znaki tego samego słowa, są to tzw. warianty.
- gramatyka wizualno - przestrzenna
- duży nacisk na mimikę, pokazanie emocji
- nie ma odpowiedników wszystkich znaków
- nie używa się znaków „w”, „na”, „do”, „się”
- brak odmiany słów przez przypadki

SJM (Systemowy Język Migowy): Powstał głównie dla słyszących, opiera się na gramatyce i składni języka polskiego. W SJM brak mimiki, emocji. Nie jest to język używany przez społeczność Głuchych.

- znaki w SJM są takie same w każdej części kraju
- miga się według składni i gramatyki języka polskiego
- brak mimiki, wyrażania emocji

- jeśli brak znaku to literuje się go alfabetem palcowym
- używa się znaków „w’, „na”, „do”, „się”
- odmiana słów przez przypadki (literowanie końcówek słów)

TŁUMACZ PJM W TELEWIZJI JAK UNIKNĄĆ EFEKTU KRASNOLUDKA.

Stacje telewizyjne starają się umożliwić społeczności Głuchych dostęp do informacji przez tłumacza języka migowego. Warto pamiętać, że bardzo ważna jest wielkość tłumacza, aby nie było efektu „krasnoludka” :)

Za mała postać tłumacza utrudnia odbiór informacji - zbyt małe ręce, nie widać mimiki... Dlatego Instytut Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego opracował krótki [zbiór wytycznych](#), które pomogą nam uniknąć pewnych błędów podczas montażu i emisji nagrania.

SPRAWOZDANIE Z REALIZACJI PROGRAMU DOSTĘPNOŚĆ PLUS

Chcesz dowiedzieć się więcej o działaniach, które już się rozpoczęły w Programie Dostępność Plus? Przeczytaj [sprawozdanie](#).

CIEKAWOSTKI

Jak wprowadzać ustawę o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami? Jesteś ciekawy, jak spełnić wymagania ustawy o dostępności? W taki razie koniecznie przeczytaj ten [poradnik!](#) Zawiera wiele ciekawych rad i informacji m.in. rodzaje niepełnosprawności, jak zapewnić dostępną przestrzeń i zadbać o właściwe sposoby komunikacji.



**Departament Promocji Funduszy Europejskich
Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej**

Masz pytania, chcesz pokazać, co robisz u siebie – napisz!

promocjadostepnosi@mfi.pr.gov.pl